

**Assemblée
Versammlung**

**Réunion du 3 décembre 2024 à 16h00, Rastatt
Sitzung am 3. Dezember 2024 um 16:00 Uhr, Rastatt**

**COMPTE-RENDU
PROTOKOLL**

Die Sitzung beginnt um 16:00 Uhr unter dem Vorsitz von Dietmar SEEFELDT, PRÄSIDENT des EVTZ Eurodistrikt PAMINA.

La séance est ouverte à 16h00 sous la présidence de Dietmar SEEFELDT, PRÉSIDENT du GECT Eurodistrict PAMINA.

Tous les représentants sont présents, à l'exception de MM. BAUER, BRANDL, BURKHART, DUSCH, Mmes FLORY, GANSTER, MM. HOMMEL, ISEL, KOPF, Mme LISBACH, MM. MENTRUP, SCHAILE, SPÄTH, SPIEGELHALDER, STRAPPAZON, STURNI

Procuration:

M. ISEL donne procuration à Mme ISINGER.

Mme LISBACH donne procuration à M. HUMMEL.

M. MENTRUP donne procuration à M. SCHNAUDIGEL.

Es sind alle Vertreterinnen und Vertreter anwesend außer den Herrn BAUER, BRANDL, BURKHART, DUSCH, den Damen FLORY, GANSTER, den Herrn HOMMEL, ISEL, KOPF, Frau LISBACH, den Herrn MENTRUP, SCHAILE, SPÄTH, SPIEGELHALDER, STRAPPAZON, STURNI

Vollmachten:

Herr ISEL erteilt eine Vollmacht an Frau ISINGER.

Frau LISBACH erteilt eine Vollmacht an Herrn HUMMEL.

Herr MENTRUP erteilt eine Vollmacht an Herrn SCHNAUDIGEL.

Der PRÄSIDENT begrüßt die anwesenden Mitglieder und überträgt das Wort an Frau MÜLLER, die Oberbürgermeisterin der Stadt Rastatt.

Frau MÜLLER begrüßt die anwesenden Mitglieder und stellt sich vor. Sie stellt die Stadt Rastatt vor und berichtet von dem geplanten Klinikum-Neubau, sowie von den touristischen Angeboten in Rastatt.

Frau MÜLLER lädt die Anwesenden ein, nach dem Sitzungsende den Weihnachtsmarkt zu besuchen.

Le PRÉSIDENT souhaite la bienvenue aux membres présents et donne la parole à Mme MÜLLER, Maire de la ville de Rastatt.

Mme MÜLLER salue les membres présents et se présente. Elle présente la ville de Rastatt et parle du projet de construction d'un nouvel hôpital, ainsi que des offres touristiques à Rastatt.

Mme MÜLLER invite les personnes présentes à visiter le marché de Noël à l'issue de la séance.

Der PRÄSIDENT erklärt, dass vor Beginn der Sitzung noch eine Auszeichnung überreicht wird. Er erklärt, dass Herr HABERECHT sich seit 1984 in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit engagiert und heute für sein langjähriges Engagement ausgezeichnet wird.

Der PRÄSIDENT berichtet, dass Herr HABERECHT nicht nur der Geburtshelfer des PAMINA-Rheinparks ist, sondern auch ein wichtiger Netzwerker der PAMINA-Region, der zahlreiche INTERREG-Projekte auf den Weg gebracht hat, darunter grenzüberschreitende Radwege, die Erweiterung des Museumsnetzes und die Ausbildung von Rheinpark-Guides.

Der PRÄSIDENT betont, dass es nicht nur wichtig ist, sich auf politischer Ebene grenzüberschreitende auszutauschen, sondern auch für die Bürgerinnen und Bürger des PAMINA-Raums. Aus diesem Grund hat Herr HABERECHT zahlreiche Kulturveranstaltungen initiiert.

Der PRÄSIDENT erinnert daran, dass Herr HABERECHT bereits 2011 die Europamedaille erhalten hat.

Der PRÄSIDENT dankt Herrn SCHREMPF und Herrn SCHEYDECKER für den Vorschlag, Herrn HABERECHT auszuzeichnen. Er bedauert, dass er nicht mehr Geschichten und Erfolge von Herrn HABERECHT aufzählen kann und dankt ihm im Namen des Eurodistrikts PAMINA für sein langjähriges Engagement.

Herr HABERECHT bedankt sich für die Ehrung und erinnert daran, dass vor 40 Jahren in diesem Ratssaal das erste elsässisch-badische Bürgermeistertreffen stattfand. Er erinnert daran, dass dies der Ursprung für die langjährige grenzüberschreitende Zusammenarbeit war.

Herr HABERECHT bedankt sich für die konstruktive Zusammenarbeit in den vergangenen Jahren und betont, dass er der grenzüberschreitenden Arbeit auch in Zukunft erhalten bleibt.

Der PRÄSIDENT eröffnet die Sitzung.

Le PRÉSIDENT explique qu'une distinction sera remise avant le début de la séance. Il explique que M. HABERECHT est engagé dans la coopération transfrontalière depuis 1984 et qu'il est récompensé aujourd'hui pour son engagement de longue date.

Le PRÉSIDENT indique que M. HABERECHT n'est pas seulement fondateur du Parc Rhénan PAMINA, mais également un acteur important du réseau de l'espace PAMINA, qui a mis en place de nombreux projets INTERREG, dont les pistes cyclables transfrontalières, l'extension du réseau des musées et la formation des guides du Parc Rhénan.

Le PRÉSIDENT souligne qu'il est important d'échanger non seulement au niveau politique mais également de coopérer pour les citoyens de l'espace PAMINA. C'est pour cette raison que Monsieur HABERECHT a initié de nombreuses manifestations culturelles.

Le PRÉSIDENT rappelle que M. HABERECHT a déjà reçu la médaille européenne en 2011.

Le PRÉSIDENT remercie M. SCHREMPF et M. SCHEYDECKER d'avoir proposé de décorer M. HABERECHT. Il regrette de ne pas pouvoir énumérer davantage d'histoires et de succès de M. HABERECHT et le remercie au nom de l'Eurodistrict PAMINA pour son engagement de longue date.

Monsieur HABERECHT remercie pour cet hommage et rappelle qu'il y a 40 ans, la première rencontre des maires d'Alsace et du Pays de Bade a eu lieu dans cette salle du Conseil. Il rappelle que cette rencontre a été à l'origine d'une longue coopération transfrontalière.

M. HABERECHT remercie pour la coopération constructive de ces dernières années et souligne qu'il reste attaché au travail transfrontalier à l'avenir.

Le PRÉSIDENT ouvre la séance.

Rapport / Bericht **N°19/2024**

Comptes-rendus des Assemblées du 19 avril 2024 **Protokolle der Versammlungen vom 19. April 2024**

Zu den Entwürfen der Protokolle der Versammlungen vom 19. April 2024 gibt es keine Anmerkungen.

Les projets de comptes rendus des Assemblées du 19 avril 2024 n'appellent pas d'observations.

Die Beschlussvorschläge werden einstimmig angenommen.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten,
- *nimmt die Protokolle der Versammlungen vom 19. April 2024, 16.00 und 16.30 Uhr zur Kenntnis.*

Les délibérations proposées sont adoptées à l'unanimité.

Sur proposition du Président, l'Assemblée :
- *prend acte des comptes rendus des séances du 19 avril 2024, 16h00 et 16h30*

Rapport / Bericht **N°20/2024**

Renouvellement partiel des représentants au Bureau du GECT Eurodistrict PAMINA **Teilerneuerung der Vertreter im Vorstand des EVTZ Eurodistrikt PAMINA**

Der PRÄSIDENT, dass durch das Ausscheiden von Herrn BRECHTEL, Herr GEISSLER und Herrn SCHERRER der Vorstand teilweise neu gewählt werden muss.

Er verweist auf die Tischvorlage, die als neue Mitglieder für den Vorstand Frau DÜRPHOLD für die Stadt Landau und die Herren BRANDL und PFAFF für den Landkreis Germersheim vorschlägt.

Der Vorstand besteht aus zwölf Mitgliedern, darunter der PRÄSIDENT und die beiden stellvertretenden Vorsitzenden. Nach den Wahlen in der Stadt Landau und im Landkreis Germersheim, bei denen drei Sitze unbesetzt blieben, wurde eine einzige Liste mit den Namen der neuen Sekretäre eingereicht:

Frau DÜRPHOLD für die Stadt Landau, Herr BRANDL und Herr PFAFF für den Landkreis Germersheim.

Diese Liste wird in offener Abstimmung einstimmig angenommen.

Die folgenden Vertreter sind somit für die verbleibende Amtszeit von drei Jahren gegenüber der Wahl des Vorsitzenden zu Mitgliedern des Vorstands des Eurodistrikts gewählt:

Mitglieder des Vorstandes des Eurodistrikts PAMINA:

Frau DÜRPHOLD, die Herren BRANDL und PFAFF.

Le PRÉSIDENT indique que suite aux départs de M. BRECHTEL, M. GEISSLER et M. SCHERRER, le Bureau doit être partiellement renouvelé. Il renvoie au document de séance qui propose comme nouveaux membres du Bureau Mme DÜRPHOLD pour la ville de Landau et MM. BRANDL et PFAFF pour le Landkreis Germersheim.

Le Bureau comprend douze membres dont le Président et les deux vice-Présidents. Après les élections à la Ville de Landau et au Landkreis Germersheim, laissant trois sièges vacants, une seule liste sur laquelle figure les noms des nouveaux secrétaires est déposée :

Mme DÜRPHOLD pour la Ville de Landau, MM. BRANDL et PFAFF pour le Landkreis Germersheim.

Cette liste est adoptée à l'unanimité par vote à main levée.

Les représentants suivants sont donc élus membres du Bureau de l'Eurodistrict pour la durée restante du mandat de trois ans par rapport à l'élection du Président :

Secrétaires du Bureau de l'Eurodistrict PAMINA :

Mme DÜRPHOLD, MM. BRANDL et PFAFF.

Rapport / Bericht
N°21/2024

Attribution du statut de membre honoraire au sein du GECT Eurodistrict PAMINA
Verleihung der Ehrenmitgliedschaft beim EVTZ Eurodistrikt PAMINA

Der PRÄSIDENT verweist auf den vorliegenden Bericht. Es wird vorgeschlagen, die ehemaligen Präsidenten Herrn BERTRAND (NA), Herrn BRECHTEL (PA) und Herrn OFFELE (MI) zu Ehrenmitgliedern zu ernennen.

Herr OFFELE berichtet, dass er nie gedacht hätte, sich als gebürtiger Westfale mit grenzüberschreitenden Fragen zwischen Deutschland und Frankreich zu beschäftigen. Er erinnert daran, dass er nach dem Studium in Freiburg in Baden geblieben ist und ihm erst dadurch die Bedeutung der Grenzlage bewusst wurde.

Herr OFFELE begrüßt, dass er die Entwicklung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mitverfolgen konnte, auch wenn man damals noch ganz andere Vorstellungen hatte und von einer echten Europaregion geträumt hat. Dieses Ziel wurde bisher nicht erreicht, aber das Verhältnis konnte durch einen regelmäßigen Austausch nachhaltig verbessert werden.

Herr OFFELE bedauert, wie wenig grenzüberschreitende Zusammenarbeit funktioniert, wenn nationale Regelungen greifen; zuletzt während der Corona-Pandemie. Er betont, dass man während der Corona-Pandemie gut sehen konnte, wie viel Arbeit noch in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit steckt.

Herr OFFELE appelliert an die Anwesenden, auch in Zukunft die Kontakte zu pflegen und die grenzüberschreitende Zusammenarbeit weiterhin zu stärken.

Der PRÄSIDENT bedankt sich für die Ausführungen und den Appell von Herrn OFFELE.

Le PRÉSIDENT fait référence au présent rapport. Il est proposé de nommer membres d'honneur les anciens présidents M. BERTRAND (NA), M. BRECHTEL (PA) et M. OFFELE (MI).

M. OFFELE indique qu'il n'aurait jamais pensé, étant originaire de Westphalie, s'occuper de questions transfrontalières entre l'Allemagne et la France. Il rappelle qu'après ses études à Fribourg, il est resté dans le Pays de Bade et que c'est seulement à ce moment-là qu'il a pris conscience de l'importance de la situation frontalière. Monsieur OFFELE se félicite d'avoir pu suivre l'évolution de la coopération transfrontalière, même si à l'époque on avait des idées très différentes et qu'on rêvait d'une véritable région européenne. Cet objectif n'a pas encore été atteint, mais les relations ont pu être améliorées durablement grâce à des échanges réguliers.

M. OFFELE regrette le peu de coopération transfrontalière qui fonctionne lorsque des réglementations nationales interviennent ; dernièrement lors de la pandémie sanitaire. Il souligne que pendant la crise sanitaire, on a bien vu combien de travail reste à faire dans la coopération transfrontalière.

M. OFFELE appelle les personnes présentes à continuer à entretenir les contacts et à renforcer la coopération transfrontalière.

Le PRÉSIDENT remercie M. OFFELE pour ses explications et son appel.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- *ernennt die Herren Josef Offele, Fritz Brechtel und Rémi Bertrand mit Wirkung vom 1. Januar 2025 zu Ehrenmitgliedern des EVTZ Eurodistrikt PAMINA gemäß Art. 9 (4) der Satzung.*

Sur proposition du Président, l'Assemblée :

- *nomme les Messieurs Josef Offele, Fritz Brechtel et Rémi Bertrand membres d'honneur du GECT Eurodistrict PAMINA à compter du 1^{er} janvier 2025, conformément à l'article 9 (4) des statuts.*

Rapport / Bericht
N°22/2024

Interreg VI Rhin supérieur : Territoire de santé PAMINA (rapport oral)
Interreg VI Oberrhein: PAMINA Gesundheitsregion (mündlicher Bericht)

Der PRÄSIDENT überträgt das Wort an Herrn SIEBENHAAR.

Herr SIEBENHAAR berichtet, dass das Projekt bereits bei der Versammlung im April besprochen wurde. In der Zwischenzeit wurde das Projekt durch den Interreg-Begleitausschuss angenommen.

Herr SIEBENHAAR weist darauf hin, dass das Projekt ein Gesamtvolumen von 916.872 € umfasst, wovon 550.123 € durch EFRE-Mittel gefördert werden.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass das Projekt aus zwei Teilen besteht: einer Nord-Süd-Kooperation und einer Ost-West-Kooperation.

Bei der Nord-Süd-Kooperation wird es darum gehen, die bestehenden Vereinbarungen zu aktualisieren/erweitern und zu verstetigen (Entbindungstation, medizinische Notfallhilfe) und gegebenenfalls weitere Vertragsfelder zu definieren.

Bei der Ost-West-Kooperation zwischen dem CHH und dem KMB wird es darum gehen, die Zusammenarbeit im Rahmen der bereits im vorherigen Projekt von den Krankenhausleitungen gemeinsam in Betracht gezogenen Wege zu institutionalisieren (zum Beispiel in folgenden Bereichen: Pneumologie, PET-Scan, Electrophysiologie, Ambulantisierung, Heft mit Kontaktdaten/ Kontaktpersonen für den Fall eines Massenanfalls von Patienten/einer Krisensituation).

Herr SIEBENHAAR erläutert, dass eine wichtige Grundlage hierfür Kooperationsvereinbarungen sind.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass für die Sicherstellung der optimalen Projektumsetzung ein Projektmanager eingestellt werden wird, der die Koordination des Projekts verantworten wird.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass das Projekt am 1. Januar 2025 beginnen wird und drei Jahre dauern wird.

Der PRÄSIDENT dankt für die Ausführungen und erinnert daran, dass die Zusammenarbeit im Gesundheitsbereich nicht immer einfach ist.

Es gibt keine Wortmeldungen.

Le PRÉSIDENT donne la parole à M. SIEBENHAAR.

M. SIEBENHAAR indique que le projet a déjà été présenté à l'Assemblée du mois d'avril. Entre-temps, il a été adopté par le comité de suivi Interreg.

M. SIEBENHAAR fait remarquer que le projet représente un volume financier total à hauteur de 916.872 €, dont 550.123 € de Fonds FEDER.

M. SIEBENHAAR explique que le projet se compose de deux parties : une coopération Nord-Sud et une coopération Est-Ouest.

Pour la coopération Nord-Sud, il s'agira d'actualiser/d'étendre et de pérenniser les accords existants (maternité, aide médicale d'urgence) et, le cas échéant, de définir d'autres champs contractuels.

Pour la coopération Est-Ouest entre le Centre Hospitalier de Haguenau (CHH) et le Klinikum Mittel Baden (KMB), il s'agira d'institutionnaliser la coopération dans le cadre des pistes déjà envisagées conjointement par les directions des hôpitaux dans le projet précédent (par exemple dans les domaines suivants : pneumologie, PET-Scan, électrophysiologie, soins ambulatoires, cahier de coordonnées/personnes à contacter en cas d'afflux massif de patients/de situation de crise).

M. SIEBENHAAR explique que les accords de coopération constituent une base importante à cet égard.

M. SIEBENHAAR explique que pour assurer une mise en œuvre optimale du projet, il sera recruté un(e) chargé(e) de coordination spécifique pour ce projet.

M. SIEBENHAAR explique que le projet débutera le 1 janvier 2025 et se terminera le 31 décembre 2028.

Le PRÉSIDENT remercie pour ces explications et rappelle que la coopération dans le domaine de la santé n'est pas toujours facile.

Personne ne demande la parole.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- nimmt den Sachstand zum Interreg VI Oberrhein Projekt: PAMINA Gesundheitskonferenz zur Kenntnis.

Sur proposition du Président, l'Assemblée :

- prend acte de l'état d'avancement du projet Interreg VI Rhin supérieur : Territoire de santé PAMINA.

Rapport / Bericht **N°23/2024**

Conférence mobilité PAMINA 2025 **PAMINA Mobilitätskonferenz 2025**

Der PRÄSIDENT verweist auf den vorliegenden Bericht.

Er berichtet, dass die Durchführung einer Mobilitätskonferenz bereits mehrfach besprochen wurde. Als Termin wurde der 13. März 2025 in Landau festgelegt.

Der PRÄSIDENT bittet darum, dem Entwurf zuzustimmen und dem Vorstand die Begleitung und Umsetzung der Konferenz zu übertragen.

Es gibt keine Wortmeldungen.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- nimmt die Organisation der PAMINA Mobilitätskonferenz zur Kenntnis,
- überträgt dem Vorstand die Begleitung und Umsetzung der Arbeiten zur Organisation der PAMINA Mobilitätskonferenz,
- nimmt die notwendigen finanziellen Mittel für die Organisation der Konferenz in den Haushaltsplan 2025 auf.

Le PRÉSIDENT renvoie au présent rapport.

Il indique que l'organisation d'une Conférence mobilité a déjà été discutée à plusieurs reprises. La date du 13 mars 2025 à Landau a été retenue.

Le PRÉSIDENT demande d'approuver le projet et de confier au Bureau le suivi et la mise en œuvre de la conférence.

Personne ne demande la parole.

L'Assemblée, sur proposition du Président :

- prend connaissance de l'organisation de la Conférence mobilité PAMINA,
- donne délégation au Bureau pour l'accompagnement et la réalisation des travaux de la Conférence mobilité PAMINA,
- inscrit au budget primitif 2025 les moyens financiers nécessaires à l'organisation de la conférence.

Rapport / Bericht **N°24/2024**

Mobilité dans l'Eurodistrict PAMINA **Mobilität im Eurodistrikt PAMINA**

Der PRÄSIDENT verweist auf die unterschiedlichen Themen des Berichts.

Frau ISINGER betont, dass der Bus im Rahmen eines Förderprogramms für drei Jahre bewilligt wurde. Aktuell läuft bereits das letzte Jahr. Nach Ablauf der drei Jahre muss dann eine Entscheidung über das weitere Vorgehen getroffen werden.

Le PRÉSIDENT rappelle les différents thèmes du rapport.

Mme ISINGER souligne que le bus a été approuvé pour trois ans dans le cadre d'un programme de soutien. Actuellement, la dernière année est déjà en cours. A l'issue de ces trois ans, une décision devra être prise sur la suite des opérations.

Sie berichtet, dass der Bus oft leer ist, weshalb es wichtig ist, dieses Angebot auch weiterhin zu bewerben, da die Entscheidung über die Fortführung des Busses nach drei Jahren negativ ausfallen wird.

Der PRÄSIDENT stimmt Frau ISINGER zu und betont, dass insbesondere die verbesserte Anbindung des Outlets in Roppenheim einen zusätzlichen Anreiz für die Nutzung des Busses schaffen soll.

Herr HUMMEL betont, dass die Buslinie, anders als ursprünglich geplant, nicht bis Haguenau fährt, aber dennoch zuverlässig fährt.

Er erklärt, dass es aufgrund der geringen Fahrgastzahlen einfach ist, gegen die Fortführung des Busses zu argumentieren.

Herr HUMMEL appelliert an die Beteiligten, den Bus auch weiterhin zu unterstützen. Er erinnert daran, dass neu geschaffene Buslinien einige Zeit und viel Werbung benötigen, bevor sie von der Bevölkerung angenommen werden.

Er begrüßt die bereits vorgenommenen Anpassungen und erinnert daran, dass die bessere Anbindung des Outlets in der Vergangenheit ein großer Streitpunkt war, insbesondere aus der Sicht Baden-Badens.

Herr HUMMEL hofft, dass die verbesserte Linienführung zu einer besseren Auslastung des Busses beiträgt. Er erinnert jedoch auch daran, dass sich Busse nicht finanziell tragen.

Herr OFFELE erinnert daran, dass ÖPNV dann angenommen wird, wenn die Menschen dort abgeholt werden, wo sie wohnen.

Er kritisiert, dass Buslinien oft falsch geplant werden und wenn die Auslastung zu gering ist, sollte die Linienführung überprüft werden.

Herr OFFELE fragt sich, warum Haguenau nicht angefahren wird, wenn dort besonders viele Leute erreicht werden können.

Er argumentiert, dass die Linienführung zu überprüfen ist, da die Auslastung zu gering ist.

Herr LORENTZ erklärt, dass der Bus nicht durchgehend leer fährt, wie hier fälschlicherweise gesagt wurde. Er betont, dass der Bus nicht mehr leer fährt, sobald zwei Fahrgäste im Bus sind.

Herr LORENTZ erinnert daran, dass die Nutzung des ÖPNVs in Deutschland und Frankreich unterschiedlich ist und die Buslinie im Vergleich sehr gut genutzt wird, insbesondere, wenn man den Schulverkehr aus der Nutzung herausrechnet. Er betont, dass es wichtig ist, diesen Aspekt bei der Bilanzierung zu berücksichtigen.

Elle signale que le bus est souvent vide, c'est pourquoi il est important de continuer à promouvoir cette offre, car la décision sur la poursuite du bus sera probablement négative après trois ans.

Le PRÉSIDENT est d'accord avec Mme ISINGER et souligne que l'amélioration de la desserte du village de marques de Roppenheim doit constituer une incitation supplémentaire à l'utilisation du bus.

M. HUMMEL souligne que, contrairement à ce qui était prévu à l'origine, la ligne de bus ne va pas jusqu'à Haguenau, mais qu'elle est néanmoins fiable.

Il explique qu'il est facile d'argumenter contre la poursuite du bus en raison du faible nombre de passagers.

M. HUMMEL appelle les parties concernées à continuer à soutenir le bus. Il rappelle que les lignes de bus nouvellement créées ont besoin de temps et de beaucoup de publicité avant d'être acceptées par la population.

Il se félicite des adaptations déjà réalisées et rappelle que l'amélioration de la desserte du village de marques a été un point de discorde majeur par le passé, notamment du point de vue de Baden-Baden.

M. HUMMEL espère que l'amélioration du tracé contribuera à une meilleure utilisation du bus. Cependant, il rappelle également que les bus ne sont pas financièrement viables.

M. OFFELE rappelle que les transports publics sont acceptés lorsque les gens sont pris en charge là où ils vivent.

Il critique le fait que les lignes de bus sont souvent mal planifiées et que si le taux d'occupation est trop faible, le tracé devrait être revu.

M. OFFELE se demande pourquoi Haguenau n'est pas desservie alors qu'un nombre particulièrement élevé de personnes peut y être atteint. Il argumente que le tracé de la ligne doit être revu car la fréquentation est trop faible.

M. LORENTZ explique que le bus ne roule pas toujours à vide, comme cela a été dit à tort. Il souligne que le bus ne roule pas à vide dès qu'il y a deux passagers.

M. LORENTZ rappelle que l'utilisation des transports en commun n'est pas la même en Allemagne et en France et que la ligne de bus est très bien utilisée en comparaison, notamment si l'on exclut les transports scolaires de l'utilisation.

Herr LORENTZ erklärt, dass es noch keinen grenzüberschreitenden ÖPNV-gestützten Schulverkehr gibt. Sollte es jedoch mehr grenzüberschreitende Schülerinnen und Schüler geben, hätte dies auch einen Einfluss auf die Auslastung des Busses. Er appelliert ebenfalls für eine bessere Bewerbung des Busses.

Frau KOCHERT unterstützt die Aussage von Herrn LORENTZ und erinnert daran, dass auch eine Firma die Finanzierung des Busses unterstützt und deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Bus auch regelmäßig nutzen, sodass der Bus zu den Stoßzeiten aus gut ausgelastet ist.

Frau KOCHERT betont, dass die unterschiedliche ÖPNV-Kultur in Deutschland und Frankreich zu berücksichtigen ist, um das Projekt nicht zu voreilig zu beenden.

Der PRÄSIDENT betont, dass sich alle Rednerinnen und Redner einig sind, die Unterstützung des Busses weiterzuführen.

Herr SIEBENHAAR berichtet, dass das Mobilitätsportal neue Funktionen erhalten wird, die dann auch für die französischen Gemeinden verfügbar sind. Aktuell befindet sich die neue Nutzeroberfläche des Mobilitätsportals noch in der Testphase, sie soll jedoch bald freigeschaltet werden.

Es gibt keine weiteren Wortmeldungen.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- nimmt den Bericht zur Mobilität im Eurodistrikt PAMINA zur Kenntnis.

Il souligne qu'il est important de prendre en compte cet aspect dans le bilan.

M. LORENTZ explique qu'il n'existe pas encore de transport scolaire transfrontalier. Cependant, s'il y avait plus d'élèves transfrontaliers, cela aurait une influence sur la fréquentation des bus.

Il appelle également à une meilleure promotion du bus.

Mme KOCHERT soutient la déclaration de M. LORENTZ et rappelle qu'une entreprise contribue également au financement du bus et que ses collaborateurs utilisent régulièrement le bus, de sorte que le bus est bien rempli aux heures de pointe.

Mme KOCHERT souligne qu'il faut tenir compte de la culture différente des transports publics en Allemagne et en France afin de ne pas mettre fin au projet de manière trop précipitée.

Le PRÉSIDENT souligne que tous les intervenants sont d'accord pour continuer à soutenir le bus.

M. SIEBENHAAR indique que le portail de mobilité va être doté de nouvelles fonctionnalités qui seront également disponibles pour les communes françaises. Actuellement, la nouvelle interface utilisateur du portail de mobilité est encore en phase de test, mais elle devrait être mise en ligne prochainement.

Aucune autre intervention n'est demandée.

Sur proposition du Président, l'Assemblée:

- prend acte du rapport sur la mobilité dans l'Eurodistrict PAMINA.

Rapport / Bericht **N°25/2024**

Plan d'action Tourisme PAMINA **Aktionsplan Tourismus PAMINA**

Der PRÄSIDENT berichtet vom Kooperationsabkommen zwischen der Touristikgemeinschaft Baden-Elsass-Pfalz Vis-à-Vis und dem Eurodistrikt PAMINA.

Der PRÄSIDENT erklärt, dass am 19. November 2024 die zweite jährliche Tourismuskonferenz stattfand. Er bedauert, dass er nicht an diesem Termin teilnehmen konnte.

Le PRÉSIDENT rend compte de l'accord de coopération entre l'Association touristique Pays de Bade-Alsace-Palatinat Vis-à-Vis et l'Eurodistrict PAMINA.

Le PRÉSIDENT indique que la deuxième conférence annuelle du tourisme a eu lieu le 19 novembre 2024. Il regrette de ne pas avoir pu y participer.

Der PRÄSIDENT begrüßt den Austausch und hofft, dass viele neue grenzüberschreitende Denkanstöße gefunden wurden. Er berichtet, dass eine Studienfahrt in die Ardennen geplant ist.

Frau KOCHERT berichtet, dass sie bei der Konferenz dabei war und sie als großen Erfolg wahrgenommen hat, auch wenn von der französischen Seite leider nicht so viele Teilnehmende dabei waren.

Frau KOCHERT betont, dass die Austausche einen neuen Blick auf grenzüberschreitenden Tourismus ermöglicht haben. Sie betont, dass es trotz der langjährigen Zusammenarbeit kein Ausflugsziel „PAMINA“ gibt, sondern eher die drei Regionen beworben werden. Nichtsdestotrotz werden gemeinsame Projekte auf den Weg gebracht.

Frau KOCHERT erkundigt sich, ob es möglich ist, die Finanzierung touristischer Projekte im Rahmen des Kleinprojektfonds zu ermöglichen. Sie betont, dass es eine große Nachfrage und viele Projektideen gibt, derzeit aber fast überall die nötigen Finanzmittel fehlen.

Der PRÄSIDENT nimmt die Frage auf und betont, dass ihm die Problematik bekannt ist.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass zum Zeitpunkt des Beschlusses für den PAMINA Kleinprojektfonds die Themen Kultur, Jugend, Sport und Nachhaltigkeit ausgewählt wurden, da davon auszugehen war, dass es einen eigenen Kleinprojektfonds für Tourismus geben wird, der den gesamten Oberrhein abdeckt.

Er betont, dass es im Rahmen des Interreg-Programms ein eigenes Tourismus-Ziel gibt. Der PAMINA Kleinprojektfonds fällt dagegen in das Ziel „Bürgerbegegnung“.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass Tourismus-Projekte, die den Aspekt „Begegnung“ oder „Nachhaltigkeit“ abdecken durch den PAMINA Kleinprojektfonds gefördert werden können. Sobald es jedoch um eher wirtschaftlich orientierte Tourismusprojekte geht, handelt es sich um eine andere Priorität. Er betont, dass es nicht möglich ist, die Prioritäten zu vermischen.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass es noch immer möglich ist, einen Kleinprojektfonds für Tourismus einzurichten.

Frau KOCHERT bedauert, dass es keinen Träger für einen Tourismus-Kleinprojektfonds gibt. Sie bittet darum zu prüfen, ob der Eurodistrikt einen solchen Kleinprojektfonds tragen kann.

Le PRÉSIDENT se félicite de ces échanges et espère que de nombreuses nouvelles pistes de réflexion transfrontalières ont été trouvées. Il indique qu'un voyage d'étude est prévu dans les Ardennes.

Mme KOCHERT indique qu'elle a assisté à la conférence et qu'elle l'a perçue comme un grand succès, même si les participants du côté français n'étaient malheureusement pas aussi nombreux. Mme KOCHERT souligne que les échanges ont permis de porter un nouveau regard sur le tourisme transfrontalier. Elle souligne que malgré la coopération de longue date, il n'existe pas de destination « PAMINA », mais que ce sont plutôt les trois territoires partiels qui sont promues. Néanmoins, des projets communs sont mis en place.

Madame KOCHERT demande s'il est possible de permettre le financement de projets touristiques dans le cadre du fonds pour les petits projets. Elle souligne qu'il y a une grande demande et de nombreuses idées de projets, mais qu'actuellement les moyens financiers nécessaires manquent presque partout.

Le PRÉSIDENT reprend la question et souligne qu'il est conscient de la problématique.

Monsieur SIEBENHAAR explique qu'au moment de la décision, les thèmes de la culture, de la jeunesse, du sport et du développement durable ont été choisis pour le fonds pour petits projets PAMINA, car il fallait partir du principe qu'il y aurait un fonds pour petits projets spécifique pour le tourisme qui couvrirait l'ensemble du Rhin supérieur.

Il souligne qu'il existe un objectif spécifique pour le tourisme dans le cadre du programme Interreg. En revanche, le fonds pour petits projets PAMINA relève de l'objectif « Rencontre des citoyens ».

Monsieur SIEBENHAAR explique que les projets touristiques qui couvrent l'aspect « rencontre » ou « développement durable » peuvent être soutenus par le fonds pour petits projets PAMINA. Cependant, dès qu'il s'agit de projets touristiques à vocation plus économique, il s'agit d'une autre priorité. Il souligne qu'il n'est pas possible de mélanger les priorités.

M. SIEBENHAAR explique qu'il est encore possible de créer un fonds pour petits projets pour le tourisme.

Mme KOCHERT regrette qu'il n'y ait pas de promoteur pour un fonds pour petits projets touristiques. Elle demande d'examiner si l'Eurodistrict peut porter un tel fonds.

Der PRÄSIDENT schlägt vor, diesen Punkt in der nächsten Vorstandssitzung genauer zu erörtern.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- *nimmt den Bericht zum Sachstand des Aktionsplans „Tourismus PAMINA“ zur Kenntnis.*

Le PRÉSIDENT propose de discuter plus précisément de ce point lors de la prochaine réunion du Bureau.

Sur proposition du Président, l'Assemblée :

- *prend connaissance de l'état d'avancement du plan d'action « Tourisme PAMINA ».*

Rapport / Bericht **N°26/2024**

Convention de partenariat avec le CRD EURES / Frontaliers Grand Est **Partnerschaftsvereinbarung mit dem CRD EURES / Frontaliers Grand Est**

Der PRÄSIDENT erklärt, dass es sich bei CRD EURES / Frontaliers Grand Est um einen von der Region Grand Est gegründeten Verein handelt, der einheitliche rechtliche Informationen zum Grenzgängerstatus in der Großregion und im Grand Est bietet.

Der PRÄSIDENT erklärt, dass durch das Partnerschaftsabkommen ein regelmäßiger Austausch zwischen CRD EURES / Frontaliers Grand Est und die INFOBEST PAMINA vorgesehen ist.

Er betont, dass der Vorstand die Partnerschaft und den Austausch begleiten wird.

Frau ISINGER begrüßt die Partnerschaftsvereinbarung, da sie nicht nur für die Einrichtungen einen Mehrwert bietet, sondern auch für die betroffenen Bürgerinnen und Bürger. Sie ist überzeugt, dass durch die Partnerschaftsvereinbarung ein Austausch mit Mehrwert erreicht werden kann und diese Partnerschaftsvereinbarung gleichzeitig ein Modell für die anderen Strukturen am Oberrhein darstellen kann.

Der PRÄSIDENT freut sich über die positive Rückmeldung von Frau ISINGER und hofft ebenfalls, dass die Partnerschaftsvereinbarung als Vorbild für den Oberrhein dienen kann.

Herr SCHNAUDIGEL begrüßt die Partnerschaftsvereinbarung ebenfalls und hofft, dass so auch die vermehrt auftretenden Anfragen gezielt beantwortet werden können.

Herr SCHNAUDIGEL erinnert in diesem Zusammenhang an das Projekt INFOBEST 4.0, welches für eine engere Vernetzung und bessere Zusammenarbeit der Beratungsstellen entlang des Oberrheins geschaffen wurde. Er berichtet, dass damals dem Projekt zugestimmt wurde, auch wenn

Le PRÉSIDENT explique que le CRD EURES / Frontaliers Grand Est est une association créée par la Région Grand Est qui propose une information juridique homogène sur le statut de travailleur frontalier dans la Grande Région et le Grand Est.

Le PRÉSIDENT précise que la convention de partenariat prévoit des échanges réguliers entre le CRD EURES / Frontaliers Grand Est et l'INFOBEST PAMINA.

Il souligne que le Bureau accompagnera le partenariat et les échanges.

Mme ISINGER se félicite de la convention de partenariat, car elle apporte une plus-value non seulement aux institutions, mais aussi aux citoyens concernés. Elle est convaincue que la convention de partenariat permet d'obtenir un échange avec une valeur ajoutée et que cette convention de partenariat peut en même temps constituer un modèle pour les autres structures du Rhin supérieur.

Le PRÉSIDENT se réjouit du retour positif de Mme ISINGER et espère également que la convention de partenariat pourra servir de modèle pour la région du Rhin supérieur.

M. SCHNAUDIGEL salue également l'accord de partenariat et espère qu'il permettra de répondre de manière ciblée aux demandes qui se multiplient.

Monsieur SCHNAUDIGEL rappelle dans ce contexte le projet INFOBEST 4.0, qui a été créé pour une mise en réseau plus étroite et une meilleure coopération des services de consultation le long du Rhin supérieur. Il rapporte que le projet a été approuvé, même si de grandes réserves ont été

es große Vorbehalte gab, wie zielgerichtet diese Zusammenarbeit für die INFOBEST PAMINA ist. Herr SCHNAUDIGEL bittet bei Gelegenheit um eine Bilanz hierzu. Er unterstreicht, dass an dieser Stelle alle Kompetenzen gebündelt werden sollten, um eine bestmögliche Effizienz zu erreichen.

Herr SIEBENHAAR verweist darauf, dass dieses Projekt unter dem Tagesordnungspunkt 29/2024 besprochen werden wird.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- *ermächtigt den Präsidenten, die Partnerschaftsvereinbarung mit dem CRD EURES / Frontaliers Grand Est zu unterzeichnen;*
- *überträgt dem Vorstand die Begleitung und Umsetzung der Partnerschaftsvereinbarung mit dem CRD EURES / Frontaliers Grand Est.*

émises quant à l'efficacité de cette coopération pour INFOBEST PAMINA.

M. SCHNAUDIGEL demande qu'un bilan soit fait à ce sujet à l'occasion. Il insiste sur le fait que toutes les compétences doivent être réunies à ce niveau afin d'obtenir la meilleure efficacité possible.

M. SIEBENHAAR indique que ce projet sera discuté au point 29/2024 de l'ordre du jour.

Sur proposition du Président, l'Assemblée :

- *autorise le Président à signer la convention de partenariat avec le CRD EURES / Frontaliers Grand Est ;*
- *délègue au Bureau le suivi et la mise en œuvre de la convention de partenariat avec le CRD EURES / Frontaliers Grand Est.*

Rapport / Bericht

N°27/2024

DM2 2024 – Ajustements budgétaires

2. Haushaltsanpassung 2024

Der PRÄSIDENT verweist auf die Vorlage. Es gibt keine Wortmeldungen.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- *genehmigt die 2. Haushaltsanpassung für das Jahr 2024 die sich in Ausgaben und Einnahmen auf 1.110.978,51 € beläuft.*

Le PRÉSIDENT renvoie au rapport. Personne ne demande la parole.

Sur proposition du Président, l'Assemblée :

- *approuve le projet en DM2 pour 2024 qui s'élève en dépenses et en recettes à 1.110.978,51 €.*

Rapport / Bericht

N°28/2024

Budget Primitif 2025

Haushaltsplan 2025

Der PRÄSIDENT verweist auf die Vorlage. Es gibt keine Wortmeldungen.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- *stimmt dem Haushaltsplan 2025, der in Ausgaben und Einnahmen ein Gesamtvolumen von 1 216 630,26 € aufweist, auf Basis der folgenden Mitgliedsbeiträge zu:*

Le PRÉSIDENT renvoie au rapport. Personne ne demande la parole.

Sur proposition du Président, l'Assemblée :

- *approuve le budget primitif 2025 qui s'élèvent en dépenses et en recettes à 1.216.630,26 €, sur la base des contributions statutaires suivantes :*

<i>Collectivités membres (nombre de sièges) Mitgliedskörperschaften (Anzahl der Sitze)</i>	<i>TOTAL GESAMT</i>	<i>EURODISTRICT</i>	<i>INFOBEST</i>
<i>Collectivité européenne d'Alsace (4/33)</i>	73 377	56 068	17 309
<i>Région Grand Est (2/33)</i>	36 690	28 036	8 654
<i>Ville de Haguenau (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>ComCom Pays Rhénan (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>ComCom Pays de Wissembourg (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>ComCom de l'Outre-Forêt (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>ComCom Sauer-Pechelbronn (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>RVMO (3/33)</i>	55 034	42 053	12 981
<i>Landkreis Karlsruhe (2/33)</i>	36 690	28 036	8 654
<i>Stadt Karlsruhe (2/33)</i>	36 690	28 036	8 654
<i>Landkreis Rastatt (2/33)</i>	36 690	28 036	8 654
<i>Stadt Baden-Baden (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>Stadt Rastatt (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>VRRN (3/33)</i>	55 034	42 053	12 981
<i>Landkreis Südliche Weinstraße (2/33)</i>	36 690	28 036	8 654
<i>Landkreis Germersheim (2/33)</i>	36 690	28 036	8 654
<i>Stadt Landau (2/33)</i>	36 690	28 036	8 654
<i>Landkreis Südwestpfalz (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
<i>Stadt Germersheim (1/33)</i>	18 345	14 018	4 327
TOTAL GENERAL / Gesamt	605 380	462 588	142 792

Rapport / Bericht
N°29/2024

Interreg VI Rhin supérieur : Etat d'avancement des projets dont le GECT est partenaire cofinanceur
Interreg VI Oberrhein: Sachstand der Projekte bei denen der EVTZ kofinanzierender Partner ist

Der PRÄSIDENT berichtet, dass er seit Beginn seiner Präsidentschaft bereits an einigen Treffen zu Interreg-Projekten teilnehmen durfte.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass hier eine Übersicht über die Projekte dargestellt ist, bei denen der Eurodistrikt PAMINA kofinanzierender Partner ist. In den meisten Fällen besteht die finanzielle Beteiligung des Eurodistrikt PAMINA durch die In Wertstellung vorhandener Personalstellen in unterschiedlichen Prozentsätzen für einzelne Projekte. Herr SIEBENHAAR erklärt, dass die in Wertstellung von Personalstellen die der Eurodistrikt EFRE-Mittel erwirtschaften kann, die Mitgliedsbeiträge für einige Jahre stabil halten.

Herr SIEBENHAAR verweist darauf, dass in dieser Übersicht auch das bereits angesprochene Projekt INFOBEST 4.0 aufgeführt ist. Im Rahmen dieses Projekts sollte die bessere Vernetzung der INFOBESTen entlang des Oberrheins erreicht werden.

Le PRÉSIDENT indique que depuis le début de sa présidence, il a déjà eu l'occasion de participer à quelques réunions concernant des projets Interreg.

M. SIEBENHAAR explique qu'il s'agit ici d'un aperçu des projets pour lesquels l'Eurodistrict PAMINA est partenaire de cofinancement. Dans la plupart des cas, la participation financière de l'Eurodistrict PAMINA se traduit par la valorisation de postes de personnel existants à des taux différents pour chaque projet.

M. SIEBENHAAR indique que la mise en valeur des postes de personnel permet à l'Eurodistrict de générer des fonds FEDER et de maintenir les contributions statutaires à un niveau stable pour quelques années.

M. SIEBENHAAR fait remarquer que le projet INFOBEST 4.0, déjà évoqué, figure également dans cet aperçu. Dans le cadre de ce projet, une meilleure mise en réseau des INFOBESTs le long du Rhin supérieur devrait être réalisée.

Herr SIEBENHAAR betont, dass dieses Ziel erreicht wurde, da es regelmäßige Treffen gibt und auf Projektebene auch eine Koordination eingesetzt wurde, die es verhindern soll, dass bestimmte Punkte mehrfach behandelt werden.

Herr SIEBENHAAR betont jedoch auch, dass ein Ziel des Projekts, namentlich die Stärkung des grenzüberschreitenden lokalen Diensts in Form von Beratungen, leider nicht erreicht wurde. Im Bericht genannten Zeitraum wurden durch die eigens für das Projekt eingestellten Beraterinnen 270 Anfragen bearbeitet. Im gleichen Zeitraum wurden alleine durch die INFOBEST PAMINA über 8.000 Anfragen bearbeitet.

Herr SIEBENHAAR berichtet, dass vor diesem Hintergrund der Mehrwert des Projekts durchaus kritisch gesehen werden kann. Da es bereits Überlegungen gibt, dass Projekt zu verlängern und einen weiteren Interreg-Antrag zu stellen, betont Herr SIEBENHAAR, dass es wichtig ist, diesen Punkt nicht bei diesen Überlegungen zu vergessen.

Der PRÄSIDENT dankt Herrn SIEBENHAAR für die Ausführungen und stimmt zu, dass die Zahlen an dieser Stelle eine sehr eindeutige Sprache sprechen.

Der PRÄSIDENT schlägt vor, das Thema nochmals im Vorstand zu erläutern.

Es gibt keine weiteren Wortmeldungen.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:

- *nimmt den Stand der Umsetzung der Interreg VI Oberrhein Projekte, bei denen der EVTZ Eurodistrikt PAMINA kofinanzierender Partner ist, zur Kenntnis.*

M. SIEBENHAAR souligne que cet objectif a été atteint car des réunions régulières ont été organisées et qu'une coordination a également été mise en place au niveau du projet afin d'éviter que certains points soient traités plusieurs fois.

Cependant, M. SIEBENHAAR souligne également qu'un des objectifs du projet, à savoir le renforcement du service local transfrontalier sous forme de permanences, n'a malheureusement pas été atteint. Au cours de la période mentionnée dans le rapport, 270 demandes ont été traitées par les conseillères recrutées spécialement pour le projet. Sur la même période, plus de 8 000 demandes ont été traitées par la seule INFOBEST PAMINA.

M. SIEBENHAAR rapporte que dans ce contexte, la valeur ajoutée du projet peut être considérée de manière critique. Comme il est déjà question de prolonger le projet et de déposer une nouvelle demande Interreg, M. SIEBENHAAR souligne qu'il est important de ne pas oublier ce point dans cette réflexion.

Le PRÉSIDENT remercie M. SIEBENHAAR pour ses explications et convient que les chiffres sont très clairs à ce sujet.

Le PRÉSIDENT propose de revenir sur ce sujet au sein du Bureau.

Aucune autre intervention n'est demandée.

Sur proposition du Président, l'Assemblée:

- *prend connaissance de l'état d'avancement des projets Interreg VI Rhin supérieur pour lesquelles le GECT Eurodistrict PAMINA est partenaire cofinancier.*

Rapport / Bericht **N°30/2024**

Interreg VI Rhin supérieur : Etat d'avancement du projet – Fonds pour petits projets PAMINA **(Rapport oral)**

Interreg VI Oberrhein: Sachstand des Kleinprojektfonds PAMINA (mündlicher Bericht)

Der PRÄSIDENT überträgt Herrn SIEBENHAAR das Wort.

Herr SIEBENHAAR berichtet, dass der Eurodistrikt seit dem 9. Juli 2024 einen Kleinprojektfonds zu den Themen Sport, Jugend, Kultur, Nachhaltige Entwicklung trägt.

Le PRÉSIDENT donne la parole à M. SIEBENHAAR.

M. SIEBENHAAR indique que l'Eurodistrict porte depuis le 9 juillet 2024 un fonds de microprojets sur les thèmes du sport, de la jeunesse, de la culture et du développement durable.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass die Projektunterlagen mit allen relevanten Informationen auf der Homepage des Eurodistrikts zur Verfügung stehen.

Herr SIEBENHAAR berichtet, dass am 19. September die Auftaktveranstaltung in Lauterbourg stattfand. Bei diesem Termin waren 88 Teilnehmer anwesend, was das große Interesse am Kleinprojektfonds unterstreicht. Bei dem gleichen Termin stellte zudem die Collectivité européenne d'Alsace ihren Kooperationsfonds im Rahmen des Schemas für grenzüberschreitende Zusammenarbeit vor.

Herr SIEBENHAAR bedauert, dass es leider nur ein geringes Medienecho gab.

Herr SIEBENHAAR erklärt, dass ursprünglich vorgesehen war, dass die ersten Projekte bereits im Oktober im Vorstand beschlossen werden. Aufgrund des knappen Zeitplans war dies jedoch nicht möglich.

Herr SIEBENHAAR berichtet, dass mittlerweile 12 Projektanfragen eingegangen sind, wovon einige eindeutig nicht förderfähig sind und einige, die derzeit konkret ausgearbeitet werden. Die ersten Projekte werden voraussichtlich im Rahmen der Vorstandssitzung im Februar beschlossen werden.

Herr SIEBENHAAR führt aus, dass alle bisherigen Projektanfragen ausschließlich aus der Pfalz und dem Elsass kamen und appelliert an die anwesenden Mitglieder aus dem Mittleren Oberrhein, den Kleinprojektfonds zu bewerben. Bei Rückfragen und für Kommunikationsmittel kann sich jederzeit an den Eurodistrikt gewendet werden.

Der PRÄSIDENT dankt Herrn SIEBENHAAR für die Ausführungen und appelliert ebenfalls an die badische Seite.

Die Versammlung, auf Vorschlag des Präsidenten:
- nimmt den Stand der Umsetzung des Interreg VI Oberrhein Projektes Kleinprojektfonds PAMINA, zur Kenntnis.

M. SIEBENHAAR explique que les documents relatifs aux projets sont disponibles sur le site internet de l'Eurodistrict avec toutes les informations pertinentes.

M. SIEBENHAAR indique que la réunion de lancement a eu lieu le 19 septembre à Lauterbourg. Lors de cette réunion, 88 participants étaient présents, ce qui souligne le grand intérêt pour le fonds pour petits projets. De plus, lors de cette même réunion, la Collectivité européenne d'Alsace a présenté son fonds de coopération dans le cadre du schéma de coopération transfrontalière.

M. SIEBENHAAR regrette que les médias n'aient malheureusement pas eu beaucoup d'échos.

M. SIEBENHAAR explique qu'il était initialement prévu que les premiers projets soient décidés en conseil d'administration dès le mois d'octobre. Cependant, en raison du calendrier serré, cela n'a pas été possible.

M. SIEBENHAAR indique que 12 demandes de projets ont été reçues, dont certaines ne sont clairement pas éligibles et d'autres sont en cours d'élaboration. Les premiers projets devraient être décidés lors de la réunion du Bureau de février.

M. SIEBENHAAR précise que toutes les demandes de projets reçues jusqu'à présent provenaient exclusivement du Palatinat et de l'Alsace et lance un appel aux membres présents du Mittlerer Oberrhein pour qu'ils fassent la promotion du fonds pour petits projets. L'Eurodistrict peut être contacté à tout moment pour toutes questions et la mise à disposition de moyens de communication.

Le PRÉSIDENT remercie M. SIEBENHAAR pour ses explications et lance également un appel au côté badois.

Sur proposition du Président, l'Assemblée :
- prend acte de l'état d'avancement du projet Interreg VI Rhin supérieur : Fonds pour petits projets PAMINA.

Rapport / Bericht **N°31/2024**

Rapport des travaux du Président et du Bureau pour l'année 2024 **Bericht über die Arbeit des Präsidenten und des Vorstandes für das Jahr 2024**

Der PRÄSIDENT verweist auf den vorliegenden Bericht und berichtet, dass im Jahr 2024 viele unterschiedliche Projekte gefördert wurden.

Le PRÉSIDENT renvoie au présent rapport et indique que de nombreux projets différents ont été soutenus en 2024.

Es gibt keine Wortmeldungen.

Nach Beratung nimmt die Versammlung von den Arbeiten des Präsidenten und des Vorstandes im Jahr 2024 Kenntnis.

Personne ne demande la parole.

Après en avoir délibérée, l'Assemblée prend acte des travaux du Président et du Bureau pour l'année 2024.

Divers **Verschiedenes**

Der PRÄSIDENT erinnert daran, dass der ehemalige Geschäftsführer Herr HARSTER im Sommer verabschiedet wurde. Seitdem hat Herr SIEBENHAAR das Amt kommissarisch begleitet.

Der PRÄSIDENT berichtet, dass mittlerweile eine Ausschreibung stattgefunden hat und er gemeinsam mit den beiden Vize-Präsidenten Herrn SCHNAUDIGEL und Herrn VOGT unter Unterstützung der Collectivité européenne d'Alsace ein Auswahlverfahren durchgeführt hat.

Die Auswahlkommission kam gemeinsam zu dem Ergebnis, dass Herr SIEBENHAAR das Amt des Geschäftsführers übernehmen soll.

Der PRÄSIDENT erklärt, dass im Nachgang an die Auswahlgespräche eine Videokonferenz und ein Umlaufverfahren des Vorstands stattgefunden hat und sich niemand gegen die Entscheidung ausgesprochen hat. Er betont, dass ihm die Zustimmung des Vorstands wichtig war, auch wenn dieser Punkt in der Satzung des Eurodistrikts sehr vage formuliert ist.

Der PRÄSIDENT begrüßt die Entscheidung, beglückwünscht Herrn SIEBENHAAR und bedankt sich bei der Collectivité européenne d'Alsace für die gute Zusammenarbeit in dieser Angelegenheit.

Herr SIEBENHAAR bedankt sich für das ausgesprochene Vertrauen und erklärt, dass er dies auch als Vertrauen in das Team des Eurodistrikts versteht.

Herr SIEBENHAAR betont, dass er sich auf die gemeinsame, grenzüberschreitende Zusammenarbeit freut.

Der PRÄSIDENT verweist auf die vorliegende Agenda 2025 und bittet darum, die Termine bereits jetzt vorzumerken.

Der PRÄSIDENT verweist zudem auf die Dreiländer-Kulturveranstaltung mit Künstlern aus dem PAMINA-Raum, die am 24 Januar 2025 stattfinden wird und durch den PAMINA-Rheinpark organisiert wird.

Le PRÉSIDENT rappelle que l'ancien directeur général, M. HARSTER, a été remercié cet été. Depuis, M. SIEBENHAAR a assuré l'intérim.

Le PRÉSIDENT indique qu'une procédure de recrutement a été lancée entre-temps avec le soutien de la Collectivité européenne d'Alsace et qu'il a participé au jury de recrutement avec les deux vice-présidents M. SCHNAUDIGEL et M. VOGT. Le jury de recrutement est parvenu à la conclusion commune que M. SIEBENHAAR devrait poursuivre dans la fonction de directeur général. Le PRÉSIDENT explique que, suite aux entretiens de sélection, une vidéoconférence et une procédure de consultation écrite du Bureau ont eu lieu et que personne ne s'est opposé à cette décision. Il souligne qu'il était important pour lui que le Bureau donne son accord, même si ce point est formulé de manière très vague dans les statuts de l'Eurodistrict.

Le PRÉSIDENT se félicite de cette décision, félicite M. SIEBENHAAR et remercie la Collectivité européenne d'Alsace pour sa bonne collaboration dans ce dossier.

M. SIEBENHAAR remercie pour la confiance accordée et déclare qu'il la considère également comme une confiance dans l'équipe de l'Eurodistrict.

M. SIEBENHAAR souligne qu'il se réjouit de la coopération transfrontalière commune.

Le PRÉSIDENT renvoie à l'agenda 2025 et demande de réserver les dates dès maintenant.

Le PRÉSIDENT attire également l'attention sur la manifestation « Musique, Humour et Cabaret - une soirée transfrontalière » avec des artistes du territoire PAMINA qui aura lieu le 24 janvier 2025 et qui est organisée par le Parc Rhénan PAMINA.

Der PRÄSIDENT bedankt sich bei Herrn OFFELE, der heute seine letzte Sitzung für den Eurodistrikt wahrnimmt und sich seit vielen Jahren intensiv für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit engagiert hat.

Der PRÄSIDENT wünscht allen Anwesenden eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

Die Sitzung ist geschlossen.

Le PRÉSIDENT remercie M. OFFELE qui participe aujourd'hui à sa dernière réunion pour l'Eurodistrict et qui s'est beaucoup investi dans la coopération transfrontalière depuis de nombreuses années.

Le PRÉSIDENT souhaite à toutes les personnes présentes une période de l'Avent sereine, un joyeux Noël et un bon début d'année.

La séance est levée.

Le Président | Der Präsident

Dietmar SEEFELDT